

# 財務委員會 工務小組委員會討論文件

2000 年 12 月 6 日

## 總目 707－新市鎮及市區發展

九龍發展

土木工程－土地發展

332CL－西九龍填海計劃－主要工程(餘下部分)

請各委員向財務委員會建議－

- (a) 把 **332CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「西九龍填海計劃－餘下道路工程－第 4 階段」；按付款當日價格計算，估計費用為 6,570 萬元；以及
- (b) 把 **332CL** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級。

## 問題

我們需要在深水埗東京街與發祥街之間築建 NR14 道路，連通該區一幅學校用地。我們亦需要在西九龍填海區築建 P1 道路南行線的餘下路段，以配合預定在 2003 年啓用的西鐵南昌站。

## 建議

2. 拓展署署長建議把 **332CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級；按付款當日價格計算，估計費用為 6,570 萬元，用以在西九龍填海區築建道路，並進行相關的排水渠和污水渠工程。規劃地政局局長支持這項建議。

## 工程計劃的範圍和性質

3. **332CL** 號工程計劃的範圍包括在西九龍填海區築建餘下的道路、排水渠和行人天橋，並進行路旁環境美化工程。有關的工地平面圖載於附件 1。

4. 我們現建議提升為甲級的工程計劃項目如下－

- (a) 築建一條長 250 米的雙線道路(即 NR14 道路)；
- (b) 築建一條長 440 米的雙線南行行車道，作為 P1 道路的延長段（簡稱「擬建的 P1 道路延長段」，亦即附件中編定為 P1(C)S/B 的道路），另築建一條長 170 米的單線上行斜路，連通擬建的 P1 道路延長段與太子道迴旋處；
- (c) 進行相關的護土牆、排水渠和污水渠工程；以及
- (d) 進行環境美化工程。

詳細繪示擬議工程的圖則載於附件 2 至附件 4。我們計劃在 2001 年 5 月展開建造工程，在 2003 年年底或之前分期完成工程。

## 理由

### NR14 道路築建工程

5. 根據西南九龍(北部)發展大綱圖，一幅位於前發祥街臨時房屋區的土地已預留作政府和學校用途。這幅土地的南部會有三所新學校<sup>1</sup>(兩所中學和一所小學)在 2003 年年中落成。為配合上述三所學校的落成，我們須在 2001 年 9 月展開 NR14 道路的築建工程與相關的排水渠和污水渠工程，以期在 2003 年 3 月完成工程。我們亦建議進行環境美化工程，包括沿 NR14 道路種植約 70 棵樹。

---

<sup>1</sup> 2000 年 6 月，財務委員會批准把 **235ES** 號工程計劃「深水埗發祥街的 2 所中學」和 **273EP** 號工程計劃「深水埗發祥街的 1 所小學」提升為甲級。

## P1 道路延長段築建工程

6. 擬建的 P1 道路延長段是由欽州街西伸延至太子道迴旋處，連通西鐵南昌站的南行行車道。整條 P1 道路的南行行車道建成後，便可提供一條經太子道迴旋處，直接連通南昌站與西九龍公路和西九龍填海區區內道路的連接路。我們已委託九廣鐵路公司在進行南昌站建造工程時，一併築建興華街西至欽州街西的一段 P1 道路南行行車道(工程費用在工務計劃 39TR 號工程計劃「西鐵(第一期)－深水埗段主要基建工程」下撥款支付)。有關工程現正施工，預定在 2003 年年底或之前完成。為配合西鐵第一期的啓用，我們需要在 2001 年 5 月展開 P1 道路延長段的築建工程，並在 2003 年年底或之前完成工程。

## 委託工程

7. 擬建 P1 道路延長段的築建工程，包括在機場鐵路第二期(下稱「機鐵第二期」)的鐵路旁建造一幅護土牆，把擬建道路與機鐵分隔。地下鐵路有限公司(下稱「地鐵公司」)亦須沿該段鐵路設置隔音屏障，以確保該公司在該段鐵路毗鄰的一個發展項目<sup>2</sup>不會受機鐵第二期的噪音影響。由於隔音屏障與護土牆之間的地方有限，地鐵公司建議把護土牆與隔音屏障合併為單一構築物(詳情見附件 4)。由於以單一合約批出同一地點相關的工程，可避免兩項工程計劃在配合上出現問題，並可確保兩項工程計劃同時完成，故我們認為地鐵公司的建議有理。我們計劃委託地鐵公司就單一構築物進行設計工作，並在 2001 年 3 月一併展開單一構築物的建造工程和機鐵第二期工程。我們會付還上述委託工程的費用(包括間接費用)予地鐵公司。

---

<sup>2</sup> 有關的「綜合發展區」是在 1999 年 2 月以私人協約方式批予地鐵公司。1999 年 10 月，城市規劃委員會批准地鐵公司的申請，把該幅土地由原來的酒店用途改為住宅用途。為確保日後發展的住宅不會受機鐵第二期的噪音影響，地鐵公司須自行斥資沿該段鐵路設置隔音屏障。

## 對財政的影響

8. 按付款當日價格計算，估計這項工程計劃的建設費用為6,570萬元(見下文第9段)，分項數字如下－

	百萬元	
(a) 道路工程	15.4	
(b) 排水渠和污水渠工程	12.7	
(c) 護土牆	16.5	
(d) 環境美化工程	5.3	
(e) 顧問費	4.8	
(i) 施工階段	0.6	
(ii) 駐工地人員方面的 員工開支	4.2	
(f) 支付予地鐵公司的間接 費用 <sup>3</sup>	1.2	
(g) 應急費用	5.6	
小計	61.5	(按2000年9月 價格計算)
(h) 價格調整準備金	4.2	
總計	65.7	(按付款當日 價格計算)

由於內部人手不足，拓展署署長建議委聘顧問監督建造工程(委託地鐵公司進行的部分工程除外)。按人工作月數估計的顧問費分項數字載於附件5。

9. 如建議獲批准，我們會作出分期開支安排如下－

<sup>3</sup> 我們會支付間接費用(相等於護土牆建造費16.5%)予地鐵公司，作為護土牆的設計費、建造工程監督工作的費用，以及保險費。

年度	百萬元 (按 2000 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2001-2002	10.0	1.02550	10.3
2002-2003	26.5	1.05627	28.0
2003-2004	20.0	1.08795	21.8
2004-2005	5.0	1.12059	5.6
	<u>61.5</u>		<u>65.7</u>

10. 我們按政府對 2001 至 2005 年期間工資和建造價格趨勢所作的最新預測，制定按付款當日價格計算的預算。由於可以預先清楚界定工程範圍，故我們會以標準的總價合約形式，為擬議工程（委託工程除外）招標。另外，由於合約期超過 21 個月，合約會訂定可調整價格的條文。至於委託工程，地鐵公司會將之列入機鐵第二期的工程合約內，並為有關工程招標。

11. 我們估計這項工程計劃引致的每年經常開支為 43 萬元。

## 公眾諮詢

12. 我們分別在 1992 年 1 月 8 日和 1999 年 12 月 16 日，就建議的 P1 道路延長段和 NR14 道路兩項道路計劃，徵詢深水埗區議會和前深水埗臨時區議會的意見。有關區議員均支持進行擬議道路工程。

13. 我們分別在 1992 年 4 月 10 日和 2000 年 2 月 25 日，根據《道路（工程、使用及補償）條例》的規定，在憲報公布兩項擬議道路計劃。我們沒有接獲任何反對書。運輸局局長分別在 1992 年 12 月 18 日和 2000 年 5 月 25 日批准進行上述兩項擬議道路工程。

## 對環境的影響

14. NR14 道路的築建工程不屬《環境影響評估條例》的指定工程項目。至於擬建的 P1 道路延長段的築建工程，雖然屬上述條例的指定工程項目，但由於當局已在 1992 年 12 月 18 日根據《道路(工程、使用及補償)條例》批准進行有關工程，故這項工程可根據《環境影響評估條例》第 9(2)(d)條獲得豁免，無須就工程的施工和有關道路的通車申領環境許可證。然而，當局已在《西九龍填海計劃整體交通分析及環境影響評估(1997 年 8 月)》報告中，探討這兩條道路對環境造成的影響。環境諮詢委員會已在 1998 年 2 月通過該報告。

15. 根據上述報告，擬建的 P1 道路延長段和其他地區幹路均會影響附近易受噪音影響的地方。為確保這些地方不受噪音影響，我們已實施一系列消滅噪音措施，包括設置路旁屏障和鋪築低噪音路面，以及裝置隔音窗和空氣調節設備等間接措施。部分消滅噪音工作已經完成，部分則仍在施工。報告指出，實施一系列消滅噪音措施後，無須再就擬建的 NR14 道路或 P1 道路延長段實施額外的紓減環境影響措施。

16. 至於施工期間的短期影響，我們會在工程合約訂定條文，規定承建商實施污染控制措施，控制噪音、塵埃和工地流出的水所造成的影響，以及工程對水質的影響，以符合既定的標準和準則。

17. 在工程計劃的策劃和設計階段，我們曾仔細審研擬建道路的平水和平面設計，研究如何盡量減少建築和拆卸物料的數量。我們估計這項工程計劃會產生約 5 000 立方米建築和拆卸物料，其中約 4 000 立方米物料(佔 80%)會在這項工程計劃的工地再用；另外 900 立方米惰性物料(佔 18%)則會作填料用途，運往公眾填土區<sup>4</sup>再用；此外，會有約 100 立方米建築和拆卸廢料(佔 2%)運往堆填區棄置。我們會規定承建商盡可能在這項工程計劃的工地或其他建築工地再用工程挖出的物料，作為填料，以盡量減少須予卸置的公眾填料。為了進一步把建築和拆卸物料的數量減至最少，我們會規定承建商棄用硬木搭建工地圍板、工作架或挖掘支架，並規定承建商使用金屬工地圍板和告示牌。此外，我們會採用運載記錄制度，監控公眾填料及建築和拆卸廢料的處置，以確保填料和廢料分別運往指定的公眾填土區和堆填區。我們並會記錄建築和拆卸物料的處置、再用和循環再造情況，以便監察。

---

<sup>4</sup> 公眾填土區是一項發展計劃用地的指定部分，專供卸置公眾填料作填海用途。如要在公眾填土區卸置公眾填料，必須領取由土木工程署署長簽發的牌照。

## 土地徵用

18. 擬議工程無須徵用或清理土地。

## 背景資料

19. 我們在 1989 年 11 月把 **332CL** 號工程計劃提升為乙級。自 1990 年 6 月以來，我們已先後 13 次把工程計劃的部分工程項目提升為甲級，以便沿西九龍海旁填造 340 公頃土地，以進行西九龍填海區發展計劃，並建設相關的輔助基礎設施。

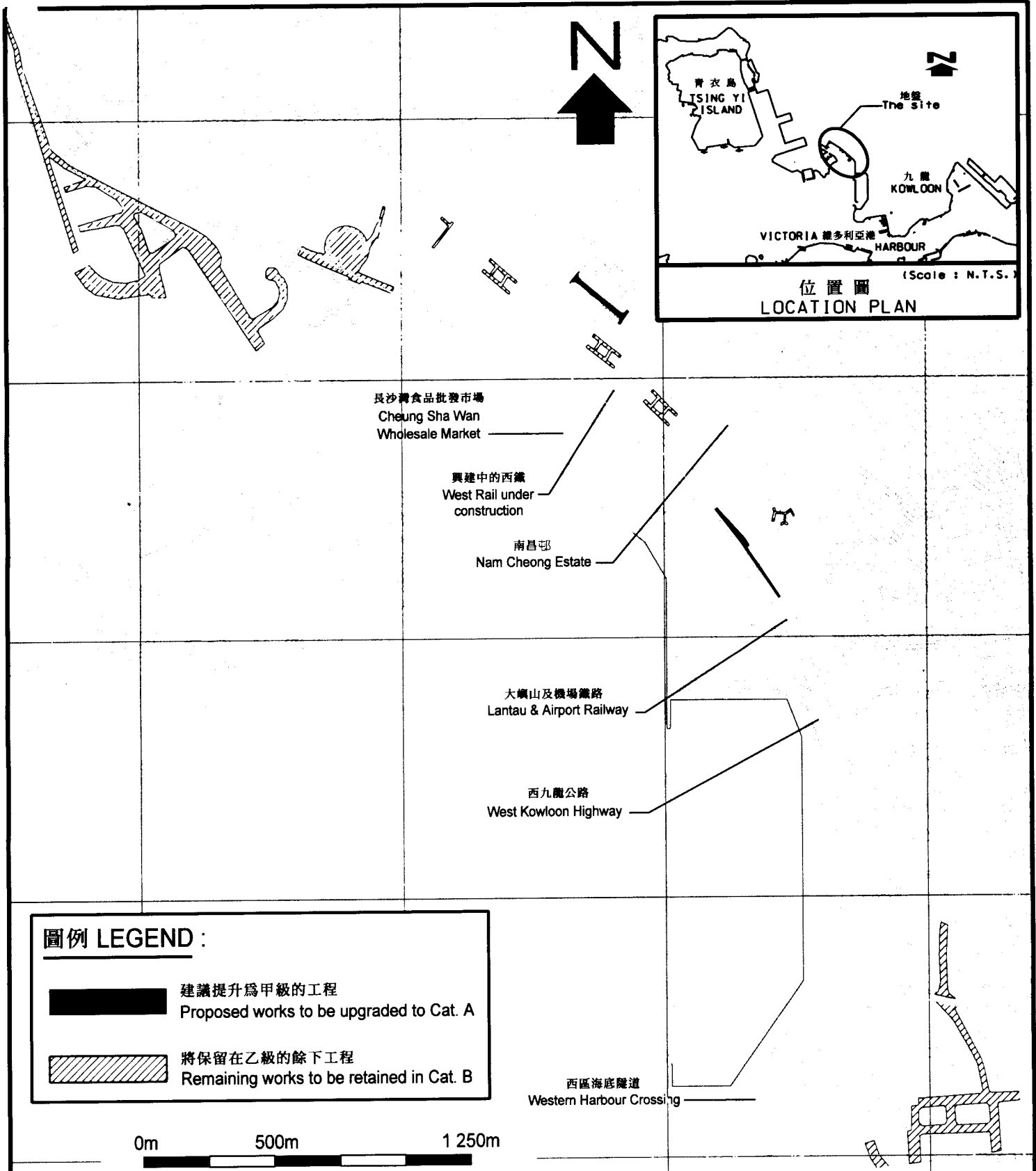
20. 我們在 1999 年 10 月委聘顧問就全部擬議工程(委託地鐵公司設計的工程除外)進行詳細設計工作，所需費用已在 **354CL** 號工程計劃「西九龍填海計劃－顧問費及地盤勘測」下撥款支付。顧問已制定詳細設計，並已備妥圖則。

21. **332CL** 號工程計劃的餘下部分主要包括沿深旺道興建五條行人天橋，以及在西九龍填海區築建區內幹路，所需費用估計為 11 億 6,000 萬元。我們計劃由 2004 年 6 月開始分期展開工程，在 2007 年 3 月或之前完成所有工程。

22. 我們估計為進行擬議工程而須開設的職位約有 60 個，包括 15 個專業／技術人員職位和 45 個工人職位，共需 1 670 個人工作月。

-----

規劃地政局  
2000 年 11 月



**圖例 LEGEND :**

- 建議提升為甲級的工程  
Proposed works to be upgraded to Cat. A
- 將保留在乙級的餘下工程  
Remaining works to be retained in Cat. B

0m      500m      1 250m  
Scale 1 : 20 000

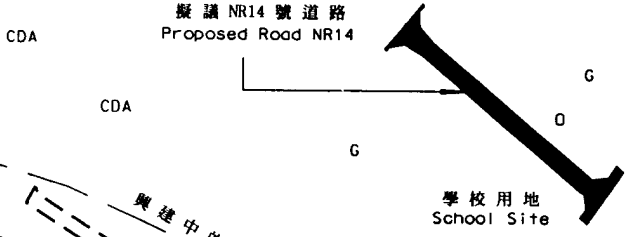
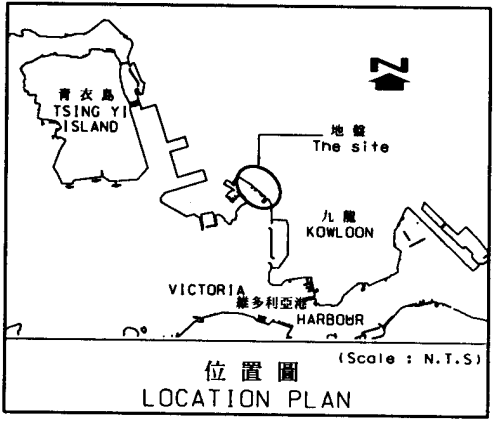
A	20.11.2000	Update existing roads and roads under construction / planning.	signed	signed
編號 no.	日期 date	內容摘要 description	核對 checked	核准 approved
修訂 REVISION				
繪圖 drawn	簽署 initial	日期 date	項目編號 item no.	辦事處 office 九龍拓展處 KOWLOON DEVELOPMENT OFFICE
Gary S.P. Yip	signed	25.10.00	332CL	
核對 checked	簽署 initial	日期 date	比例 scale	拓展署 TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT
K.W. Cheung	signed	25.10.00	1 : 20 000	
核准 approved	簽署 initial	日期 date	圖則編號 drawing no.	
Christina Kwong	signed	25.10.00	K 139A	

二000年至二00一年年度工務小組委員會文件  
PWSC Submission 2000 - 2001

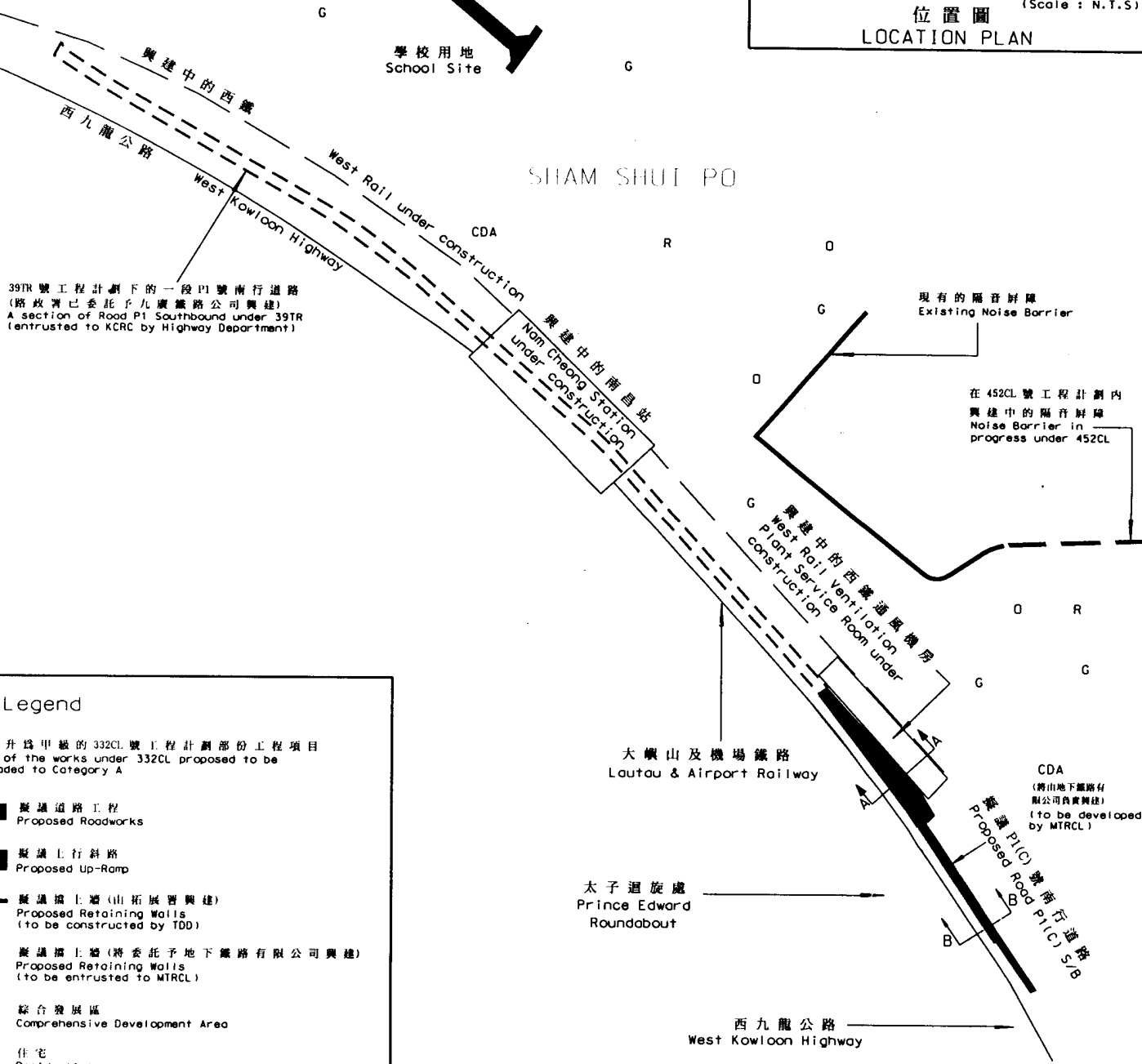
圖則名稱 drawing title

西九龍填海計劃 - 主要工程(餘下部份)  
West Kowloon Reclamation - main works (remainder)





SHAM SHUI PO



39TR 號工程計劃下的一段 P1 號南行道路  
(路政署已委託予九廣鐵路公司興建)  
A section of Road P1 Southbound under 39TR  
(entrusted to KCR by Highway Department)

現有的隔音屏障  
Existing Noise Barrier

在 452CL 號工程計劃內  
興建中的隔音屏障  
Noise Barrier in  
progress under 452CL

**圖例 Legend**

擬提升為甲級的 332CL 號工程計劃部份工程項目  
Part of the works under 332CL proposed to be upgraded to Category A

- 擬議道路工程  
Proposed Roadworks
- 擬議上行斜路  
Proposed Up-Ramp
- 擬議擋土牆 (由拓展署興建)  
Proposed Retaining Walls  
(to be constructed by TDD)
- 擬議擋土牆 (將委託予地下鐵路有限公司興建)  
Proposed Retaining Walls  
(to be entrusted to MTRCL)

CDA 綜合發展區  
Comprehensive Development Area

R 住宅  
Residential

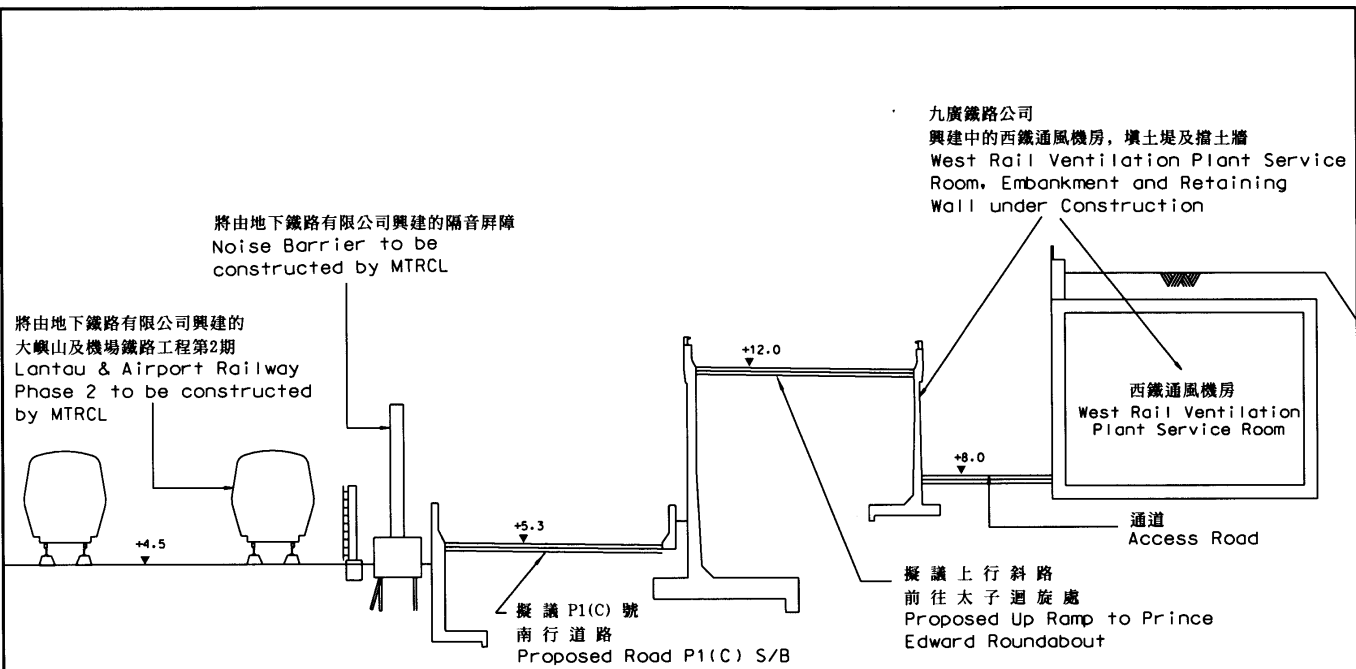
O 休憩用地  
Open Space

G 政府用地  
Government Site

A	23.11.00	PWP No. amended	signed	signed
編號 No.	日期 Date	內容摘要 Description	核對 Checked	核准 Approved

二000年至二00一年年度工務小組委員會文件 PWSC SUBMISSION 2000 - 2001		Drawn 繪圖 C.F. Ng	Initial 簽署 signed	Date 日期 25.10.00	Item No. 項目編號 332CL	Office 辦事處 九龍拓展處 KOWLOON DEVELOPMENT OFFICE
Drawing title 圖則名稱 西九龍填海計劃 - 餘下工程第4階段 West Kowloon Reclamation - remaining roadworks stage 4		Checked 核對 K.W. Cheung	Initial 簽署 signed	Date 日期 25.10.00	Scale 比例尺 1 : 5 000	Territory Development Department 拓展署 TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT
		Approved 核准 Christina Kwong	Initial 簽署 signed	Date 日期 25.10.00	Drawing No. 圖則編號 K 140A	

附件 2 ENCLOSURE 2



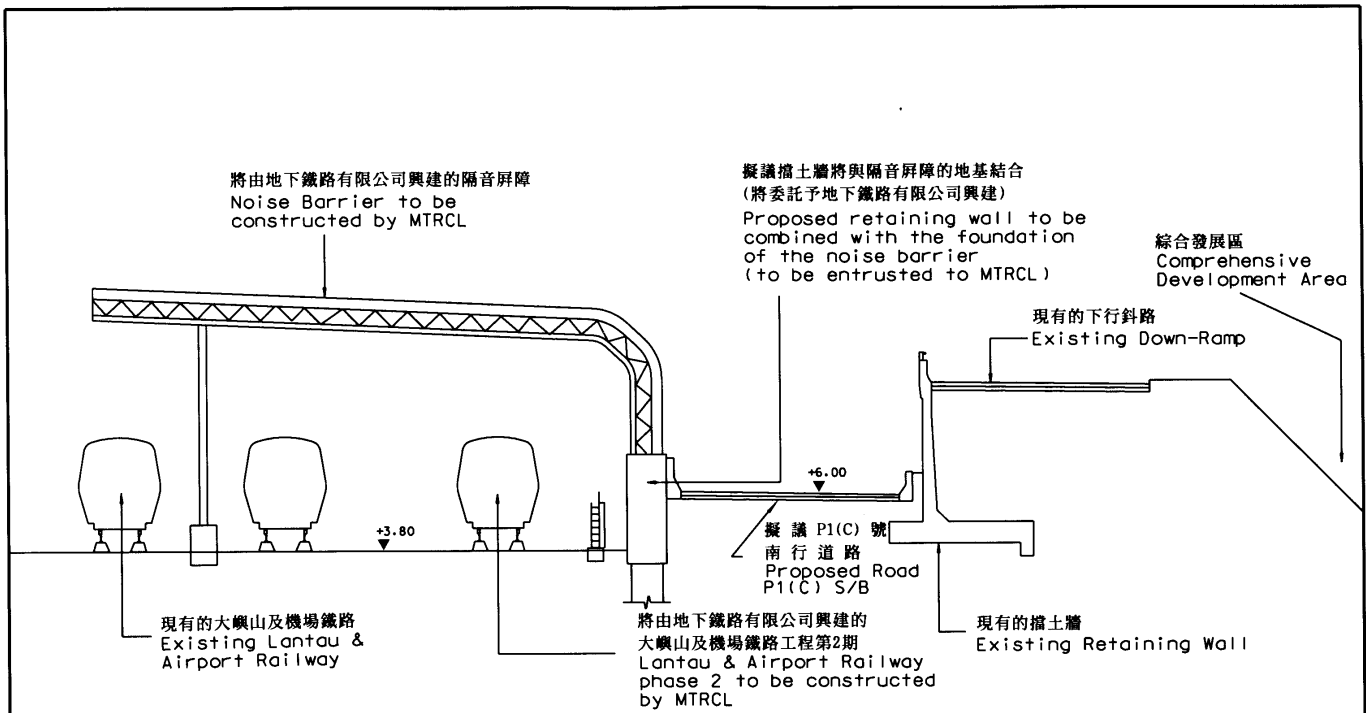
SECTION A-A

橫切面 A-A

A	24.11.00	MTRC amended to MTRCL	signed	signed
編號 No.	日期 Date	內容摘要 Description	核對 Checked	核准 Approved

二000年至二00一年年度工務小組委員會文件 PWSC SUBMISSION 2000-2001		Drawn 繪圖 C F Ng	Initial 簽署 signed	Date 日期 25.10.00	Item No. 項目編號 332CL	Office 辦事處 九龍拓展處 KOWLOON DEVELOPMENT OFFICE
Drawing title 圖則名稱 西九龍填海計劃 - 餘下工程第4階段 (橫切面 A-A) West Kowloon Reclamation - remaining roadworks stage 4 (Section A-A)		Checked 核對 K W Cheung	Initial 簽署 signed	Date 日期 25.10.00	Scale 比例尺 1 : 200	拓展署 TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT
		Approved 核准 Christina Kwong	Initial 簽署 signed	Date 日期 25.10.00	Drawing No. 圖則編號 K 142A	

附件3 ENCLOSURE 3



SECTION B-B  
橫切面 B-B

A	24.11.00	MTRC amended to MTRCL	signed	signed
編號 No.	日期 Date	內容摘要 Description	核對 Checked	核准 Approved

二000年至二00一年年度工務小組委員會文件 PWSC SUBMISSION 2000-2001		Drawn 繪圖 C F Ng	Initial 簽署 signed	Date 日期 25.10.00	Item No. 項目編號 332CL	Office 辦事處 九龍拓展處 KOWLOON DEVELOPMENT OFFICE
Drawing title 圖則名稱 西九龍填海計劃 - 餘下工程第4階段 (橫切面 B-B) West Kowloon Reclamation - remaining roadworks stage 4 (Section B-B)		Checked 核對 K W Cheung	Initial 簽署 signed	Date 日期 25.10.00	Scale 比例尺 1 : 200	Territory Development Department 拓展署 TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT
		Approved 核准 Christina Kwong	Initial 簽署 signed	Date 日期 25.10.00	Drawing No. 圖則編號 K 143A	

## 332CL – 西九龍填海計劃 – 主要工程(餘下部分)

## 估計顧問費的分項數字

顧問的員工開支		預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數	估計費用 (百萬元)
(a) 施工階段的顧問費					
(i) 合約管理	專業人員	2.5	38	2.4	0.3
	技術人員	2.0	14	2.4	0.1
(ii) 擬備工程完 成後的修訂 圖則	專業人員	0.5	38	2.4	0.1
	技術人員	2.0	14	2.4	0.1
(b) 駐工地人員方面 的員工開支	專業人員	21.0	38	1.7	2.1
	技術人員	65.0	14	1.7	2.1
<b>顧問的員工開支總額</b>					<b>4.8</b>

## 註

1. 採用倍數 2.4 乘以總薪級平均薪點，以計算員工開支總額(包括顧問間接費用和利潤)，是因為有關人員會受聘在顧問的辦事處工作。如駐工地人員由顧問提供，則採用倍數 1.7 乘以總薪級平均薪點。(在 2000 年 4 月 1 日，總薪級第 38 點的月薪為 57,525 元，總薪級第 14 點的月薪為 19,055 元。)
2. 上述數字是根據拓展署署長擬定的預算計算得出。這項工程計劃的顧問工作已納入西九龍填海計劃的顧問合約內。